

**Procès-verbal | Meeting Minutes**

**N° :** 2018-24  
**Type :** Ordinaire / Regular  ; Extraordinaire / Special:   
**Date :** 12 novembre 2018 / November 12<sup>th</sup>, 2018  
**Heure / Time :** 16 h 00 / 4:00pm  
**Endroit / Location:** Hôtel de ville / Town hall  
**Président / Chair:** François St-Amour, maire/Mayor  
**Préparé par / Prepared by:** Nicole Paquette, secrétaire administrative / Administrative secretary

<b>FRANÇAIS</b>	<b>ENGLISH</b>
<b><u>Présence des membres du Conseil</u></b>	<b><u>Council Members Attendance</u></b>
Oui / Yes	Non / No
<i>François St-Amour, maire</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <i>François St-Amour, Mayor</i>
<i>Marie-Noëlle Lanthier, conseillère quartier 1</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <i>Marie-Noëlle Lanthier, Councillor Ward 1</i>
<i>Marcel Legault, conseiller quartier 2</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <i>Marcel Legault, Councillor Ward 2</i>
<i>Marc Laflèche, conseiller quartier 3</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <i>Marc Laflèche, Councillor Ward 3</i>
<i>Francis Brière, conseiller quartier 4</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <i>Francis Brière, Councillor Ward 4</i>
<b><u>Présence des employés</u></b>	<b><u>Staff Attendance</u></b>
<i>Greffière</i>	<i>Clerk</i>
<i>Directeur des travaux publics</i>	<i>Public Works Director</i>
<i>Coordinatrice de la communication et du marketing</i>	<i>Communications and Marketing Coordinator</i>
<i>Coordinatrice de la récréation</i>	<i>Recreation Coordinator</i>
<i>Directeur de l'eau et des eaux usées</i>	<i>Director of Water and Wastewater</i>
Josée Brizard	
Marc Legault	
Karine Lalonde	
Carol Ann Scott	
Doug Renaud	
<p><i>Pour accéder aux documents à l'appui, cas échéant, veuillez cliquer sur le titre de la rubrique, qui sera souligné en bleu. Veuillez noter que certains documents ne sont disponibles qu'en une seule langue.</i></p>	<p><i>To access the available supporting documents, please click on its item title, which will be underlined and in blue. Please note that some documents are only available in one language.</i></p>
<b>1. Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée</b>	<b>1. Call to Order and Prayer</b>
Le maire François St. Amour a récité la prière d'ouverture.	Mayor Francois St. Amour, recited the opening prayer.
Résolution / Resolution n° 620-2018	
Proposée par / Moved by Marie-Noëlle Lanthier	
Appuyée par / Seconded by Marcel Legault	
<b>Qu'il soit résolu</b> que la présente assemblée soit ouverte.	<b>Be it resolved</b> that the present meeting be opened.
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<b>2. Modifications et additions à l'ordre du jour</b>	<b>2. changes and Additions to the Agenda</b>
<b>7.6 Carol Ann Scott – Coordinatrice de la récréation</b>	<b>7.6 Carol Ann Scott – Recreation Coordinator</b>
<b>7.1</b> Correction Rapport COM-01-2018	<b>7.1</b> Correction Report COM-02-2018
<b>7.2.1</b> Correction : <b>Approbation</b> au lieu d' <b>homologation</b>	<b>7.2.1</b> Correction in French – " <b>approbation</b> " instead of " <b>homologation</b> "

**7.6.1** Rapport RE-20-2018 – Location pour funérailles - Limoges

**7.6.2** Rapport RE-21-2018 – Contrat de St-Albert et Fournier pour agent clé / concierge

#### **14.1 Demande de dons**

**14.1.5** Comité du monument de la francophonie de St-Albert

**14.1.6** Club optimiste de Limoges – Décor de Noël

**14.2 Correction : Demande de Permis de boisson**  
Domaine Cléroux

#### **18.1 Cancellor Carol Ann Scott**

Ajout : Guylain Laflèche, Urbaniste

**18.3** Ajout : Josée Brizard, Greffière

### **3. Adoption de l'ordre du jour**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

**Adoptée**

### **4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt**

Aucune

### **5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes**

**5.1** Procès-verbal de la réunion ordinaire datée le 29 octobre 2018

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le procès-verbal de l'assemblée suivante soit adopté tel que présenté :

- Procès-verbal de la réunion ordinaire datée le 29 octobre 2018

**Acceptée**

### **6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal**

Aucune

**7.6.1.** Report RE-20-2018 – Rentals for funerals – Limoges

**7.6.2** Report RE-21-2018 – Contract for St-Albert and Fournier key agent / custodian

#### **14.1 Request for Donations**

**14.1.5** Comité du monument de la francophonie de St-Albert

**14.1.6** Optimist Club of Limoges – Christmas Decor

**14.2 Correction: Request for Alcohol Permit**  
Domaine Cléroux

#### **18.1 Cancel Carol Ann Scott**

Add Guylain Laflèche, Planner

**18.3** Add: Josée Brizard, Clerk

### **3. Adoption of Agenda**

621-2018  
Francis Brière  
Marc Laflèche

**Be it resolved** that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

**Carried**

### **4. Disclosure(s) of Conflict of Interest**

None

### **5. Adoption of Minutes of Previous Meetings**

**5.1** Minutes of the regular meeting dated October 29<sup>th</sup>, 2018

622-2018  
Marie-Noëlle Lanthier  
Marc Laflèche

**Be it resolved** that the minutes of the following meeting be adopted as presented :

- Minutes of the regular meeting dated October 29<sup>th</sup>, 2018

**Carried**

### **6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees**

None

## 7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

### 7.1 Karine Lalonde, Coordinatrice de la communication et du marketing

Rapport COM-01-2018, Pancarte pour la piste récréative St-Albert/Crysler

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve les recommandations du rapport de l'administration COM-01-2018 en ce qui concerne la pancarte pour la piste récréative St-Albert/Crysler.

**Acceptée**

### 7.2 Doug Renaud, Directeur de l'eau et des eaux usées

#### 7.2.1 Rapport WS-07-2018

Frais de conception et d'approbation de la lagune de Limoges

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve le rapport WS-07-2018 daté du 7 novembre concernant les frais supplémentaires de R.V. ANDERSON ASSOCIATES LIMITED pour la conception et l'approbation concernant les travaux d'amélioration de la lagune de Limoges.

Qu'il soit aussi résolu que le maire soit autorisé à signer l'entente avec R.V. ANDERSON ASSOCIATES LIMITED.

**Acceptée**

#### 7.2.2 Rapport WS-08-2018

Proposition de services pendant la construction de la nouvelle installation du système de Limoges

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve la recommandation du rapport WS-08-2018 datée du 7 novembre et d'accepter l'option #2 avec R.V. ANDERSON ASSOCIATES LIMITED concernant l'inspection à temps partiel et pour l'administration du contrat pour la lagune de Limoges au coût de 256, 101\$.

Qu'il soit aussi résolu que le maire soit autorisée à signer l'entente avec R.V. ANDERSON ASSOCIATES LIMITED.

## 7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials

### 7.1 Karine Lalonde, Communications and Marketing Coordinator

Report COM-01-2018, Sign for the St-Albert/Crysler Recreational Trail

623-2018  
Marc Laflèche  
Francis Brière

**Be it resolved** that Council approves the recommendations found in the Administration Report COM-01-2018 concerning the sign for the St-Albert/Crysler Recreational Trail.

**Carried**

### 7.2 Doug Renaud, Director of Water and Wastewater

#### 7.2.1 Report WS-07-2018

Additional design and Approvals for Limoges Lagoon upgrades

624-2018  
Francis Brière  
Marc Laflèche

**Be it resolved** that Council approves Report WS-07-2018 dated November 7<sup>th</sup> regarding additional fees from R.V. ANDERSON ASSOCIATES LIMITED for the design and approval of the improvement work for the Limoges Lagoon.

Be it also resolved that the Mayor be authorized to sign the agreement with R.V. ANDERSON ASSOCIATES LIMITED.

**Carried**

#### 7.2.2 Report WS-08-2018

Proposal for services during construction of the new installation of the system in Limoges

625-2018  
Francis Brière  
Marc Laflèche

**Be it resolved** that Council approves the recommendation from WS-08-2018 Report dated November 7<sup>th</sup> and accepts Option #2 with R.V. ANDERSON ASSOCIATES LIMITED regarding part-time inspection and contract administration for the Limoges lagoon at the cost of \$ 256, 101.

Be it resolved that the Mayor be authorized to sign the agreement with R.V. ANDERSON ASSOCIATES LIMITED.

<b>Acceptée</b>	<b>Carried</b>
<p><b>7.3 Todd Bayly, Chef du service du bâtiment</b> Rapports de construction du mois d'octobre 2018</p> <p style="text-align: right;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que le Conseil accepte les rapports de permis de construction pour le mois de octobre 2018 de M. Todd Bayly.</p>	<p><b>7.3 Todd Bayly, Chief Building Official</b> October 2018 Construction Report</p> <p>626-2018 Marcel Legault Marie-Noëlle Lanthier</p> <p><b>Be it resolved</b> that the Council accepts the building permit reports for October 2018 from Mr. Todd Bayly.</p>
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<p><b>7.4 Marc Legault, Directeur des travaux publics</b> Rapport TP16-2018 Politique et Procédures sur la liste des chemins fermés durant la saison de l'hiver.</p> <p style="text-align: right;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que le Conseil approuve la recommandation du directeur des travaux publics tel qu'amendé dans son rapport TP-16-2018 concernant la liste des routes fermées pour la saison hivernale 2018-2019.</p> <p>Qu'il soit aussi résolu que la politique et procédures pour fermer les chemins durant la saison hivernale tel qu'amendé soit aussi approuvés.</p>	<p><b>7.4 Marc Legault, Director of Public Works</b> Report TP 16-2018 Policy and Procedures on the list of closed roads during the winter season</p> <p>627-2018 Marcel Legault Francis Brière</p> <p><b>Be it resolved</b> that Council approves the recommendation of the Director of Public Works as amended in his report TP-16-2018 regarding the list of closed roads for the winter season 2018-2019.</p> <p>Be it also resolved that the policy and procedures for closing the roads during the winter season as amended be approved as well.</p>
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<p><b>7.5 Eric Leroux, Surintendant de drainage</b> Rapport de drainage pour octobre 2018</p> <p style="text-align: right;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que le Conseil approuve le rapport du surintendant de drainage Leroux Consulting daté du 31 octobre 2018 pour les travaux effectué du 1<sup>er</sup> au 31 octobre 2018.</p>	<p><b>7.5 Eric Leroux, Drainage Superintendent</b> Report for drainage for October 2018</p> <p>628-2018 Marc Laflèche Marcel Legault</p> <p><b>Be it resolved</b> that the Council approves the report from the Drainage Superintendent Leroux Consulting dated October 30<sup>th</sup>, 2018 for work performed from October 1<sup>st</sup> to 31<sup>st</sup>, 2018.</p>
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<p><b>7.6 Carol Ann Scott, Coordinatrice de la récréation</b></p> <p><b>7.6.1 Rapport RE-20-2018</b> Locations pour funérailles au Centre communautaire de Limoges</p> <p style="text-align: right;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que le Conseil approuve la recommandation du rapport RE-20-2018 de la</p>	<p><b>7.6 Carol Ann Scott, Recreation Coordinator</b></p> <p><b>7.6.1 Report RE-20-2018</b> Rentals for funerals at the Limoges Community Centre</p> <p>629-2018 Francis Brière Marcel Legault</p> <p><b>Be it resolved</b> that Council approves the recommendation of Recreation Coordinator's report</p>

Coordinatrice de récréation concernant les locations pour les funérailles au Centre communautaire de Limoges.

**Adoptée**

RE-20-2018 regarding rentals for funerals at the Limoges Community Center.

**Carried**

**7.6.2 Rapport RE-21-2018**

Contrat de St-Albert et Fournier pour agent clé / concierge

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**7.6.2 Report RE-21-2018**

Contract for St-Albert and Fournier key agent / custodian

630-2018  
Marc Laflèche  
Marie-Noëlle Lanthier

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve la recommandation du rapport RE-21-2018 de la Coordinatrice de récréation concernant le contrat de St-Albert et Fournier pour un agent clé / concierge.

**Adoptée**

Be it resolved that Council approves the recommendation of Recreation Coordinator's report RE-21-2018 regarding the St-Albert and Fournier contract for a key agent / custodian.

**Carried**

**8. Avis de motions proposées**

Aucune

**8. Notice of Proposed Motions**

None

**9. Affaires découlant des réunions précédentes**

Aucune

**9. Unfinished Business from Previous Meetings**

None

**10. Délégations**

Aucune

**10. Delegations**

None

**11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell**

Aucune

**11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee**

None

**12. Règlements municipaux**

Aucune

**12. Municipal By-Laws**

None

**13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs**

**13.1 Comptes payables**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**13. Approval of the Variance Report and accounts payable**

**13.1 Accounts Payable**

631-2018  
Francis Brière  
Marie-Noëlle Lanthier

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve les comptes payable jusqu'au 13 novembre 2018 :

Pièce justificative 20 : 361, 556.52\$

**Adoptée**

**Be it resolved** that the Council approves the accounts payable up to November 13<sup>th</sup>, 2018.

Voucher 20: \$ 361, 556.52

**Carried**

**14. Autres**

**14. Other Business**

**14.1 Demandes de dons**

**14.1 Request for Donations**

<p><b>14.1.1 Club Renaissance de St-Isidore</b> 45<sup>e</sup> anniversaire de fondation du club</p>	<p><b>14.1.1 Club Renaissance de St-Isidore</b> 45<sup>th</sup> anniversary of club's foundation</p>
<p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p>	<p>632-2018 Marcel Legault Francis Brière</p>
<p><b>Qu'il soit résolu</b> que le Conseil approuve de remettre un don au club de Renaissance de St-Isidore de 275,00\$, provenant du compte de don du quartier 2.</p>	<p><b>Be it resolved</b> that the Council approves giving a donation to the Club Renaissance of St-Isidore of \$275.00 to be taken from the ward 2 donation account.</p>
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<p><b>14.1.2 Comité de récréation de Limoges</b> Coût de la salle pour bingo communautaire</p>	<p><b>14.1.2 Limoges Recreation committee</b> Cost of the hall for Community Bingo</p>
<p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p>	<p>633-2018 Francis Brière Marc Lafèche</p>
<p><b>Qu'il soit résolu</b> que le Conseil approuve de remettre un don au Comité de récréation de Limoges de 253,50\$ : 200,00\$ provenant du fond Echo Larose quartier 4 et 53,50\$ provenant du compte de UCPR.</p>	<p><b>Be it resolved</b> that the Council approves giving a donation to the Recreation Committee of \$253.50: \$200.00 to be taken from the Echo Larose ward 4 donation account and \$53.50 to be taken from UCPR account.</p>
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<p><b>14.1.3 Association Hockey Mineur St-Isidore</b> Appui financier pour l'année 2018-2019</p>	<p><b>14.1.3 St-Isidore Minor Hockey Association</b> Financial Support for the year 2018-2019</p>
<p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p>	<p>634-2018 Marcel Legault Marie-Noëlle Lanthier</p>
<p><b>Qu'il soit résolu</b> que le Conseil approuve de remettre un don à l'Association hockey mineur St-Isidore de 650,00\$ : 450,00\$ provenant du compte de don du quartier 2 et 200,00\$ provenant du compte de UCPR.</p>	<p><b>Be it resolved</b> that the Council approves giving a donation to the St-Isidore Minor Hockey Association of \$650.00: \$450.00 to be taken from the ward 2 donation account and \$200.00 to be taken from UCPR account.</p>
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<p><b>14.1.4 Club d'hockey Junior C Les aigles de St-Isidore</b> Appui financier pour l'année 2018-2019</p>	<p><b>14.1.4 Junior C Hockey club Les Aigles de St-Isidore</b> Financial Support for the year 2018-2019</p>
<p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p>	<p>635-2018 Marcel Legault Marie-Noëlle Lanthier</p>
<p><b>Qu'il soit résolu</b> que le Conseil approuve de remettre un don au club d' hockey Junior C Les Aigles de St-Isidore de 650,00\$ : 450,00\$ provenant du compte de don du quartier 2 et 200,00\$ provenant du compte de UCPR.</p>	<p><b>Be it resolved</b> that the Council approves giving a donation to the Junior C Hockey Club Les Aigles de St-Isidore of \$650.00: \$450.00 to be taken from the ward 2 donation account and \$200.00 to be taken from UCPR account..</p>
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<p><b>14.1.5 Comité du monument de la francophonie de St-Albert</b></p>	<p><b>14.1.5 Comité du monument de la francophonie de St-Albert</b> Donation for the cost St-Albert hall rental</p>

<p>Demande de don pour le coût de location de la salle à St-Albert</p> <p style="text-align: right;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que le Conseil approuve de remettre un don (équivalent au coût de location du centre communautaire de St-Albert) au Comité du monument de la francophonie de St-Albert de 164,89\$, provenant du compte de UCPR.</p> <p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p>	<p>636-2018 Marc Laflèche Marie-Noëlle Lanthier</p> <p><b>Be it resolved</b> that Council approves giving a donation (equivalent to the cost of renting the St-Albert Community Centre) to the Comité du monument de la Francophonie de St-Albert of \$164.89, to be taken from UCPR account.</p> <p style="text-align: right;"><b>Carried</b></p>
<p><b>14.1.6 Club optimiste de Limoges – Décor de Noël</b> Décoration de lumière de Noël - Limoges</p> <p style="text-align: right;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que le Conseil approuve de remettre un don au club optimiste de Limoges pour le décor de Noël de 1 500,00\$, provenant du compte de don Echo Larose quartier 4.</p> <p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p>	<p><b>14.1.6 Optimist Club of Limoges – Christmas Decor</b> Christmas Lights Decoration - Limoges</p> <p>637-2018 Francis Brière Marcel Legault</p> <p><b>Be it resolved</b> that Council approves giving a donation to the Optimist Club of Limoges for the Christmas Décor of \$1,500.00, to be taken from Echo Larose ward 4 donation account.</p> <p style="text-align: right;"><b>Carried</b></p>
<p><b>14.2 Demande de Permis de boisson</b> Domaine Cléroux</p> <p style="text-align: right;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que le Conseil appui la demande de permis restreint de vente d'alcool par un fabricant soumise par le Domaine Cléroux.</p> <p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p>	<p><b>14.2 Request for Alcohol Permit</b> Domaine Cléroux</p> <p>638-2018 Marie-Noëlle Lanthier Marc Laflèche</p> <p>Be it resolved that Council supports the request by Domaine Cléroux for a Manufacturer's Limited Liquor Sales license.</p> <p style="text-align: right;"><b>Carried</b></p>
<p><b>15. Rapports mensuels divers</b></p> <p><b>15.1 Bureau de santé de l'est de l'Ontario</b> Avis de flambées</p> <p><b>16. Correspondance</b></p> <p><b>16.1 La Municipalité de La Nation</b> Infolettres</p> <p><b>16.2 Ontario East Economic Development Commission</b> Bulletin électronique : L'est de l'Ontario à la recherche d'un nouveau directeur exécutif</p> <p><b>16.3 AMO Communications</b> Mise à jour du membre: Pendant que vous étiez occupé</p> <p><b>16.4 Ontario East Economic Development</b></p>	<p><b>15. Various Monthly Reports</b></p> <p><b>15.1 Eastern Ontario Health Unit</b> Outbreak Advisory</p> <p><b>16. Correspondence</b></p> <p><b>16.1 The Nation Municipality</b> Newsletters</p> <p><b>16.2 Ontario East Economic Development Commission</b> E-newsletter : Ontario East seeks New Executive Director</p> <p><b>16.3 AMO Communications</b> Member's Update: While you were busy</p> <p><b>16.4 Ontario East Economic Development</b></p>

Bulletin électronique du 29 octobre dernière chance de s'inscrire à l'AGA de l'Est de l'Ontario	October 29 <sup>th</sup> E-Newsletter Last Chance to register for the Ontario East AGM event.
<b>16.5 AMCTO The Municipal Experts</b> Webinaires et ateliers d'automne de l'AMCTO	<b>16.5 AMCTO The Municipal Experts</b> AMCTO Fall Workshops and Webinars
<b>16.6 AMCTO The Municipal Experts</b> Enquête de sécurité provinciale	<b>16.6 AMCTO The Municipal Experts</b> Provincial Security Survey
Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by	639-2018 Marie-Noëlle Lanthier Marcel Legault
<b>Qu'il soit résolu</b> que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 12 novembre 2018 soit reçue.	<b>Be it resolved</b> that the correspondence as listed on the November 12 <sup>th</sup> , 2018 agenda received.
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<b>17. Évènements à venir</b>	<b>17. Coming Events</b>
<b>17.1 2019 ROMA AGM et conférence annuelle</b> Conférence sur les questions rurales 2019	<b>17.1 2019 ROMA AGM and Annual Conference</b> Rural Matters 2019 Conference
<b>18. Huis Clos</b>	<b>18. Closed Session</b>
Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by	640-2018 Marcel Legault Francis Brière
<b>Qu'il soit résolu</b> que la présente assemblée soit ajournée pour une session à huis clos pour les motifs suivants	<b>Be it resolved</b> that the present meeting be adjourned for a closed session for the following purposes:
- Des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du comité local.	- Personnel matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees.
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<b><u>Réouverture de l'assemblée</u></b>	<b><u>Re-opening of the meeting</u></b>
Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by	641-2018 Francis Brière Marcel Legault
<b>Qu'il soit résolu</b> que la présente assemblée soit ré-ouverte.	<b>Be it resolved</b> that the present meeting be re-opened.
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<b>18.1 Guylain Laflèche, Urbaniste</b> Des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du comité local	<b>18.1 Guylain Laflèche, Planner</b> Personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees
Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by	642-2018 Marcel Legault Marc Laflèche



**Qu'il soit résolu** que le Conseil accepte la recommandation du rapport EC-3-2018, datés du 9 novembre 2018 concernant des opportunités de développement économique à l'intérieur de la municipalité.

**Adoptée**

**18.2 Doug Renaud, Directeur de l'eau et des eaux usées**

Des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du comité local

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil approuve le rapport TP-15-2018 du Directeur de l'eau et des eaux usées tel que soumis en huis clos le 12 novembre 2018.

**Adoptée**

**18.3 Josée Brizard, Greffière**

Des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du comité local

**19. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le règlement n° 114-2018 pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion extraordinaire du 12 novembre 2018 soit lu et adopté en 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup>, et 3<sup>e</sup> lecture.

**Adoptée**

**20. Ajournement**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit ajournée à 19h30.

**Adoptée**

**Be it resolved** that Council accepts the recommendation of the report EC-3-2018, dated November 9<sup>th</sup>, 2018, for Economic Development Opportunities within The Nation Municipality.

**Carried**

**18.2 Doug Renaud, Director of Water and Wastewater**

Personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees

643-2018  
Francis Brière  
Marc Lafèche

Be it resolved that Council approves TP-15-2018 Report from the Director of Water and Wastewater as submitted in closed session on November 12<sup>th</sup>, 2018

**Carried**

**18.3 Josée Brizard, Clerk**

Personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees

**19. Confirming By-law**

644-2018  
Francis Brière  
Marie-Noëlle Lanthier

**Be it resolved** that By-Law n° 114-2018 to confirm the proceedings of Council at its special meeting of November 12<sup>th</sup>, 2018 be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>, and 3<sup>rd</sup> reading.

**Carried**

**20. Adjournment**

645-2018  
Marcel Legault  
Francis Brière

**Be it resolved** that the present meeting be adjourned at 7:30 pm.

**Carried**